



PLAQUE À SOUDER

SUR CŒUR

DIMENSION DIMENSION	MASSE WEIGHT
200 x 60 x 12	1,2 KG

CONNECTION PLATE TO BE WELDED

HOMOLOGUÉ SNCF / SNCF APPROVED

Ce système consiste en une plaque servant de support à trois inserts de connexion et est destiné au raccordement électrique sur les cœurs en manganèse.

This device consists of a plate serving as support to 3 rail bonds and is used for the electrical connection on manganese switches.

La plaque prête à souder est pré-équipée en usine de 3 inserts courts Ø13,5mm et de capots «anti-projection» à ôter après la soudure sur le rail. Elle permet ainsi aisément le raccordement de 3 câbles dans un encombrement réduit et sur du rail en acier au manganèse.

The plate ready to be welded is pre-equipped in house of 3 Ø13,5mm short rail bonds and of “anti-dash” caps, to be removed after welding on the rail. It permits easily the connection of 3 cables in a reduced space and on manganese rail.



01

L'installation de la plaque à souder s'effectue soit directement en atelier pour les cœurs neufs, soit sur le terrain pour les cœurs existants.

The setting of the plate to be welded is realized either directly in a workshop for new switches or on site for existing switches.

Conformément à la Procédure IPM-MR.1/co N° 2001-093 du 10/10/2001, cette soudure doit être réalisée par un opérateur habilité.

As per the procedure IPM-MR.1/co N° 2001-093 dated 10/10/2001, this weld has to be made by an authorized operator.

Livrée équipée de 3 inserts courts, de la visserie et de capots de protection.

Delivered equipped with 3 short bonds, screws and bolts, and protection caps.

02



OTHER CONNECTIONS - AUTRES CONNEXIONS - CONNEXION AU RAIL / RAIL CONNECTION